

TELC—Lesenverstehen teil 1

Lesen Sie zuerst die zehn Überschriften. Lesen Sie dann die fünf Texte und entscheiden Sie, welche Überschrift (a–j) am besten zu welchem Text (1–5) passt. Tragen Sie Ihre Lösungen in den Antwortbogen bei den Aufgaben 1–5 ein

نموذج الألعاب



- 4--a )Alte spiele stärken das Miteinander  
الالعاب القديمة تعزز التعاون
- 3-- b) Dinge zum Anfassen bleiben beliebt  
الاشياء التي يمكنك لمسها تظل شائعة
- c )Je mehr Spielsachen, desto größer die Kreativität
- 2--d )Kleine Züge mit langer Geschichte  
القطارات الصغيرة مع التاريخ الطويل
- 1--e) Massenfertigung von Kuscheltieren  
الانتاج الضخم للالعاب المحبيه
- f) Naturgetreue Handarbeit für das Kinderzimmer
- g )Technik Spielzeug von früher wieder im Handel
- 5--h) Überfluss im Kinderzimmer  
الوفرة في غرفة الاطفال
- i)Viele Computerspiele kommen schnell aus der Moden
- j)Warum sich Leser von Büchern abwenden

MAZLUM

Die erste Kösener Puppenfabrik wurde 1912 von Kathe Kruse gegründet. 80 Jahre später übernahm der Unternehmer Helmut Schache die traditionsreiche Spielzeugmanufaktur in Sachsen-Anhalt, seit dem wird sie von seiner Familie geführt. Dort werden noch wie früher Plüschtiere einzeln angefertigt, rund 80.000 jährlich, von der kleinen Maus bis zum 1,65 Meter großen Bären. Wir machen keine niedlichen Plüschtiere. Wir versuchen die Tiere so zu gestalten, wie sie in ihrer Umwelt sind", erklärt Helmut Schache. Die Plüschtiere entstehen nicht in Fließbandproduktion, sondern werden einzeln zusammengenäht, manche aus über 100 Teilen. Nur so gelingt es, die charakteristischen Merkmale der Tiere authentisch abzubilden. Jedem Entwurf gehen ausführliche anatomische Beobachtungen und Studien in der Natur und im Zoo voraus. Dann erst folgen Skizzen und erste Modelle aus Ton. 15 bis 20 neue Tiere bringt die Kösener Spielzeugmanufaktur jedes Jahr auf den Markt. Verkauft werden sie in 25 Ländern

تم تأسيس أول مصنع للدمى ( كوستر ) في عام 1912 بواسطة كاتي كرومه . بعد 80 عاما ، تولى رجل الأعمال هيلموت شاش شركة تصنيع الألعاب التقليدية في ساكسونيا أنهالت ، ومنذ ذلك الحين تديرها عائلته . كما في الماضي ، لا تزال الألعاب المحبوبة تصنع بشكل فردي ، حوالي 80.000 سنويا ، من الغار الصغير إلى الدببة التي يبلغ ارتفاعها 1.65 مترا . نحن لا نصنع ألعاب قطيفة . نحن نحاول تصميم الحيوانات كما هي في بيئتها " بشرح هيلموت شاش . لا تصنع الدمى اللينة على خط تجميع ، ولكنها تخطط معا بشكل فردي ، بعضها من جزء . هذه هي الطريقة الوحيدة لإعادة إنتاج خصائص الحيوانات بشكل أصلي يسبق كل تصميم ملاحظات ودراسات تشريحية مفصلة في الطبيعة وفي حديقة الحيوانات ، تم تتبعها الرسومات ونماذج الطين الأولى تقدم الشركة المصنعة للألعاب ( كوستر ) 15 إلى 20 حيوانا جديدا في السوق كل عام ، ونباع في 25 دولة

Die Modelleisenbahn hat auch im Computerzeitalter ihre Anziehungskraft nicht verloren. Bis heute bringt sie die Augen von großen und kleinen Eisenbahnfans zum Leuchten. Doch ihre ersten Erfolge feierte sie schon vor langer Zeit: 1891 rollte die erste Uhrwerkeisenbahn zum Aufziehen über die Gleise, und mit ihr begann der Aufstieg der Firma Märklin zum führenden Hersteller von Spielzeugeisenbahnen. Damals brachte die beginnende Industrialisierung mit ihren neuen Technologien auch für durch die Spielzeugherstellung neue Impulse. Dampfmaschinen im Kleinformat und funktionierende Kinder-Kochherde hielten Einzug in die Kinderstuben. 1895 brachte Märklin die erste dampfbetriebene Spielzeugeisenbahn auf den Markt. Einige Jahre später entwickelte man daraus die elektrische Modelleisenbahn, wie sie noch immer zu kaufen ist. Diese faszinierte Generationen technikbegeisterter Fans und wurde zum Sammelobjekt. Gewiss werden die Miniatureisenbahnen noch lange durch Kinderzimmer und Hobbykeller rattern

حتى في عصر الكمبيوتر ، لم يفقد نموذج السكك الحديدية جاذبيته حتى يومنا هذا ، تالقي عيون عشاق القطارات الصغار والكبار . لكنها احتفلت بأول نجاح لها منذ وقت طويل : في عام 1891 ، انطلق أول قطار يعمل على مدار الساعة فوق القضبان ليتم الانتهاء منه ، ومعه بدأ صعود شركة ( ميركلين ) إلى الشركة المصنعة الرائدة القطارات الألعاب في ذلك الوقت ، جلبت بداية التصنيع بتقنياتها الجديدة أيضا نبضات جديدة لإنتاج الألعاب . وجدت المحركات البخارية صغيرة الحجم وموافد الطهي العاملة للأطفال طريقها إلى دور الحضانة . في عام 1895 ، جلبت ( ميركلين ) أول قطار لعبة يعمل بالبخار إلى السوق . بعد بضع سنوات ، تم تطوير نموذج السكك الحديدية الكهربائي منه ، حيث لا يزال من الممكن شراؤه أبهرت هذه الأجيال المتحمسين للتكنولوجيا وأصبح عنصره لهواة الجمع من المؤكد أن القطارات المصغرة ستنطلق في غرف الأطفال وغرف الهوايات لفترة طويلة قادمة



Gedruckten Büchern wurde vor einigen Jahren von Experten ein schnelles Ende- vorausgesagt. Das papierlose Lesen sei die Zukunft, hieß es. Höchstens als Nischenprodukt könnten Bücher noch existieren. Doch schon wenig später stiegen deren Verkaufszahlen überraschend an. **Vieles deutet darauf hin, dass sich Sachen, die man selbst in die Hand nehmen kann, doch nicht so leicht von digitalen Inhalten verdrängen lassen.** Zum Beispiel sind Papierkalender nicht aus den Geschäften verschwunden und die Schallplatte findet trotz der Verbreitung von Streaming Angeboten viele Käufer. Zukunftsforscher erkennen darin sogar einen Trend, nämlich eine Gegenbewegung zur Digitalisierung. Dafür gibt es natürlich Gründe. Wer will schon nur Passwörter, PINS, Speicherplatz und Kontaktdaten besitzen? Alte Bücher, Hörspielkassetten oder Fotoalben wecken dagegen Gefühle", erklärt der Konsumforscher Peter Riefenberg. Nimmt man das Taschenbuch in die Hand, das man am Strand gelesen hat, fühlt man sich gleich wieder in den Sommerurlaub zurückversetzt. Gegenstände wecken also **Erinnerungen** -das werden sie digitalen Produkten immer voraushaben

قبل بضع سنوات ، توقع الخبراء نهاية سريعة للكتب المطبوعة . قالوا إن القراءة بلا أوراق هي المستقبل . على الأكثر ، يمكن أن تظل الكتب موجودة كمنتج متخصص لكن بعد ذلك بقليل ، ارتفعت أرقام مبيعاتهم بشكل مفاجئ . هناك العديد من الدلائل على أن الأشياء التي يمكنك أن تأخذها بنفسك لا يمكن بسهولة استبدالها بالمحتوى الرقمي . على سبيل المثال ، لم تختف النقويمات الورقية من المتاجر والسجل يجد العديد من المشترين على الرغم من انتشار عروض البث . يرى علماء المستقبل أن هذا الأمر ، ألا وهو حركة مضادة للرقمنة . هناك بالطبع أسباب لذلك . من يريد فقط الحصول على كلمات مرور وأرقام التعريف الشخصية ومساحة التخزين وتفاصيل الاتصال من ناحية أخرى ، تثير الكتب القديمة أو أشرطة تشغيل الصوت أو البومات الصور المشاعر " ، كما يوضح الباحث في شؤون المستهلكين بيتر ريفنبرغ عندما تلمظ الكتاب الورقي الذي تقرأه على الشاطئ ، تشعر فوراً بأنك قد انتقلت إلى إجازتك الصيفية الأشياء تستحضر الذكريات \* كن دائماً متقدماً على المنتجات الرقمية

Immer neue Spielekonsolen, **Spieleformate** und Apps drängen auf den - elektronischen **Spielemarkt** und dennoch haben Brettspiele nie an Bedeutung verloren. Die Hersteller vermelden sogar Jahr für Jahr steigende Umsätze. Was aber macht den Zauber des klassischen analogen Brettspiels aus? Wer selbst sein Glück am Würfelbecher versucht, kommt dem Geheimnis schnell auf die Spur: Beim gemeinsamen **Spiel** genießen die Mitspieler besondere Momente der Zusammengehörigkeit. „Bei solchen Spielen steht das gemeinsame Erlebnis im Vordergrund: Familie und Freunde kommen an einem Tisch zusammen, erklärt Stefan Wiese, Geschäftsführer des Naumburger Spielverlags. **Das gute Brettspiel von früher wird auch in Zukunft Anhänger haben.** Nach einer gemeinsamen Spielrunde stehen meist alle mit einem Lächeln vom Tisch auf, ergänzt er. Das Spielen in analogen statt digitalen Welten steigert also **Zufriedenheit und Gemeinschaftsgefühl**

المزيد والمزيد من وحدات تحكم الألعاب وتنسيقات الألعاب والتطبيقات تدخل سوق الألعاب الإلكترونية ومع ذلك لم تفقد ألعاب الطاولة أهميتها أبداً. أبلغ المصنعون عن زيادة المبيعات عاماً بعد عام . ولكن ما هو سحر لعبة اللوحة التناظرية الكلاسيكية ؟ إذا جربت حظك في كأس النرد ، فسوف تكتشف بسرعة السر : عند اللعب معا ، يستمتع اللاعبون الآخرون بلحظات خاصة من العمل الجماعي ، " في مثل هذه الألعاب ، ينصب التركيز على التجربة المشتركة بجمع الأصدقاء والعائلة معا على طاولة ، كما يوضح ستيفان فايسه ، المدير الإداري لـ نورمبرجر شيلفبرلاج ستستمر لعبة الطاولة الجيدة في الماضي في جذب معجبين في المستقبل . ويضيف أنه بعد اللعب معا ، عادة ما ينهض الجميع من الطاولة بانتمامة . اللعب في العوالم التناظرية بدلا من العوالم الرقمية يزيد الرضا والشعور بالانتماء للمجتمع

Jahr für Jahr gehört der Umsatz der Spielzeughersteller. Und das ist auch kein Wunder: Denn kaum etwas erfreut Eltern mehr als die leuchtenden Augen der Kinder, wenn sie ein neues Spielzeug bekommen. Und so sind die Schränke und Spielzeugkisten der lieben Kleinen voll mit Puppen, Kuscheltieren und Autos. Doch das hat auch unerwünschte Folgen. Wenn ein Kind zu viel Spielzeug hat, wird sich seine Phantasie nicht weiterentwickeln", warnt Spielforscher Jens Junge. Deshalb verzichten manche Kindergärten auf überflüssiges Spielzeug. Im Berlin Musikkindergarten zum Beispiel quillt kaum ein Regal über - und trotzdem wird den Kindern hier nie langweilig. Es gibt Musikinstrumente, Bastelmaterialien und auch Spielzeug - aber nie zu viel, sodass die Kinder nicht überfordert sind. Es komme für die Kinder gar nicht so sehr darauf an, womit sie spielen, sondern vor allem mit wem, betont Mitarbeiterin Lara Schwarz. Das gemeinsame mit Freunden sei für Kinder sowieso am wichtigsten.

عاما بعد عام ، تنتمي المبيعات إلى مصنعي الألعاب . ولا عجب في ذلك ، لأنه لا يكاد أي شيء يسعد الآباء أكثر من عيون الأطفال المشرقة عندما يحصلون على لعبة جديدة وهكذا فإن الخرائن وصناديق الألعاب الخاصة بالصفار مليئة بالدمى والألعاب والسيارات المحيوة . لكن هذا أيضا له عواقب غير مرغوب فيها . إذا كان لدى الطفل الكثير من الألعاب ، فإن خياله لن يتطور أكثر من ذلك ، " يحذر الباحث في الألعاب جينس جونجي وهذا هو السبب في أن بعض رياض الأطفال تستغني عن الألعاب غير الضرورية في روضة الأطفال الموسيقية في برلين ، على سبيل المثال ، لا تكاد توجد أي قواعد لحاف - ومع ذلك لا يشعر الأطفال هنا بالملل أبدا الآلات الموسيقية والمواد المصنوعة يدويا والألعاب ولكن ليس كثيرا لا يواجه الأطفال تحديات . بالنسبة للأطفال ، لا يتعلق الأمر كثيرا بما يلعبون به ، ولكن قبل كل شيء ، تؤكد عليه الموظفة لارا سوارتز . هذا جئنا إلى هو الأكثر أهمية للأطفال على أي حال

# MAZLUM



## Leseverstehen Teil 2

Lösen Sie die Aufgaben 6-10. Entscheiden Sie, welche Lösung (a, b oder c) richtig ist, und tragen Sie Ihre Lösung in den Antwortbogen bei den Aufgaben 6-10 ein



### Österreich, das Land der Poolbesitzer

Osterreich schwimmt Und das nicht nur in Seen, Teichen oder Freibadern. Ein Blick über die Gatenzaune des Landes macht deutlich: Die Osterreichler schwimmen zunehmend gerne zu Hause. Die Poolbranche schätzt die Anzahl der Poolbesitzer in Osterreich auf etwa 90.000 bis 150.000. Im Vergleich zu Deutschland ist Osterreich wesentlich dichter mit Pools besiedelt. Warum Swimmingpools so beliebt sind, darüber herrscht Uneinigkeit. Manche Vertreter der Branche sehen darin eine Reaktion auf wirtschaftlich unsichere Zeiten. Da investierten die Leute gerne in die eigenen vier Wände und in den Gärten inklusive Pools, meinen sie. Aridere sehen darin einen Ausdruck des allgemeinen Wellness- und Gesundheitstrends. Auch die Sehnsucht nach dem Meer wird bisweilen als Argument für den ausgeprägten Wunsch nach einem Pool vorgebracht. Das allein kann es aber wohl nicht sein, denn als stärkster Poolmarkt in Europa gilt nach wie vor Frankreich. Branchenkenner führen den Boom aber auch auf finanzielle Gründe zurück. Dass der Umsatz in den vergangenen Jahren stetig angestiegen ist, sehen viele im Angebot an preisünstigen Pools begründet. Vor 20 Jahren sei ein eigenes Schwimmbad noch ein absolutes Luxusgut gewesen. Jetzt gebe es immer mehr Alternativen, die einen Pool erschwinglich machen. Welche Gründe auch ausschlaggebend sein mögen: Die Branche besitzt durchaus noch Potenzial, da sind sich alle einig. Laut einer kürzlich durchgeführten Studie träumt nämlich beinahe jeder zweite Osterreichler von einem Pool. An erster Stelle der Wohnungswünsche steht er zwar nicht: So hat für 97 Prozent der befragten Osterreichler die Traumimmobilie einen Balkon, eine Loggia oder eine Terrasse, und 92 Prozent wünschen sich eine Garage. 82 Prozent sehnen sich nach einem Garten, und 46 Prozent nach einem Swimmingpool - und zehn Prozent besitzen auch einen solchen. Dabei gibt es regionale Unterschiede. In absoluten Zahlen gibt es die meisten Pools in Wien und Niederösterreich. Pro Kopf gerechnet gibt es aber in Vorarlberg die meisten privaten Schwimmbäder. Einen nagelneuen Pool hat auch die 37-jährige Rija in ihrem neuen Zuhause. Die Wienerin ist mit ihrem Lebensgefährten vor kurzem nach Niederösterreich gezogen. Es war immer mein Traum einen Pool zu haben", sagt sie. Nun kann sie den Sommer im eigenen Pool genießen. Neben der Entspannung und Abkühlung hat der Pool für sie noch einen weiteren Wert: Der Pool hat Leben in den Garten gebracht. Es haben sich schon alle möglichen Bekannten zum Schwimmen angemeldet", sagt sie. Denen drück ich aber vorher einen Spaten in die Hand - ein Teil vom Garten ist ja noch Baustelle." Tatsächlich schweift so ein Pool nicht nur die Nachbarschaft zusammen. Es ist auch die beste Werbung für weitere Becken. Kaum hat einer in einer Siedlung einen Pool, hat der Nachbar spätestens nach zwei Jahren auch einen", meint ein Branchenvertreter. Besonders deutlich wird das in Kleingartensiedlungen, bei denen ein kleines Schwimmbecken schon beinahe zur Grundausstattung gehört. Doch manche Menschen bevorzugen naturnahe Schwimmteiche. Nach Schätzungen macht der Anteil der Schwimmteiche am Schwimmanlagenmarkt rund 15 Prozent aus. In den vergangenen Jahren ist die Nachfrage nach Schwimmteichen stark gestiegen. Das hat auch zur Entwicklung von Naturpools geführt. Optisch ein klassischer Swimmingpool, kommt der Naturpool gänzlich ohne Chemikalien aus. Hier wird das Wasser durch Pumpen und Filtersysteme sauber gehalten. Bei der natürlichen Variante geht es übrigens bei 35.000 Euro los. Datur spart man sich das jährliche Befüllen und Putzen. Das jährliche Befüllen von Pools aus den Wasserleitungen kann in manchen Regionen gelegentlich zu Wasserknappheit führen. Das betrifft aber meist nur jene Gemeinden, die von sehr kleinen Wassergenossenschaften versorgt werden. In Wien fällt die Belüftung der Pools kaum auf. Was den Leiter des Wiener Rohmetzes eher stört, ist der Wasserdiebstahl über Hydranten, also über die Zapfstellen in den Straßen für Feuerwehr und Straßenreinigung. Denn wer es besonders eilig hat, kann seinen Pool auch über die Hydranten befüllen. Das geht schneller, muss aber angemeldet werden und kostet Geld. Generell gebe es aber keine Wasserknappheit. Es sei genug Wasser für alle da, so die Wasserversorger. Fürs Auffüllen von Pools, aber auch fürs Blumengießen, zum Duschen und auch zum Trinken. Wir verwenden in Osterreich nur ein Prozent der vorhandenen Wasserressourcen

## Leseverstehen Teil 2

Lösen Sie die Aufgaben 6-10. Entscheiden Sie, welche Lösung (a, b oder c) richtig ist, und tragen Sie Ihre Lösung in den Antwortbogen bei den Aufgaben 6-10 ein



### 6. Einige Vertreter der Poolbranche denken, dass

يعتقد بعض الناس في صناعة حمامات السباحة أن

- A es in Österreich bald mehr Pools gibt als in Frankreich
- B in unsicheren Zeiten weniger investiert wird.
- C mehr Leute einen Pool bauen, weil Pools billiger geworden sind.  
يقوم المزيد من الناس ببناء حمامات السباحة لأن المسابح أصبحت أرخص.

### 7. Laut einer Studie . حسب دراسة

- A möchten die meisten Befragten ein Heim mit Garage.
- B steht ein Pool nicht an erster Stelle auf der Wunschliste,  
حمام السباحة ليس في أعلى قائمة الرغبات
- C wünschen sich 10 Prozent der Österreicher einen Pool.

### 8. Rija ist der Meinung, dass ريجا يعتقد ذلك أن

- A ein Pool die Nachbarn neidisch macht.
- B ihr Pool ein Anziehungspunkt für Freunde geworden ist.  
أصبح حوض السباحة الخاص بهم نقطة جذب للأصدقاء
- C ihre Freunde beim Poolbau helfen sollen.

### 9. Naturpools حمامات السباحة الطبيعية

- A brauchen keine chemischen Reinigungsmittel,  
لا تحتاج الى مواد تنظيف كيميائية.
- B müssen häufig geputzt werden.
- C sehen genauso aus wie Schwimmteiche.

### 10. In Wien في فيينا

- A darf man einen Pool nur mit Wasser aus der Leitung füllen.
- B führt das Befüllen von Pools regelmäßig zu Wasserknappheit.
- C wird manchmal Wasser zum Befüllen von Pools gestohlen  
تُسرق المياه المستخدمة لملء البرك أحياناً



اعلانات المرشد السياحي



Lesen Sie zuerst die zehn Situationen (11–20) und dann die zwölf Info-Texte (a–l).  
Welcher Info-Text passt zu welcher Situation? Sie können jeden Info-Text nur einmal verwenden.  
Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen bei den Aufgaben 11–20.  
Manchmal gibt es keine Lösung. Markieren Sie dann x.

**A. 11) Eine bekannter möchte mit seiner zehnjährigen Tochter eine Ausstellung besuchen, es sollte auch Angebot für Kinder geben.**

أحد المعارف يريد زيارة معرض مع ابنته البالغة من العمر عشر سنوات، ينبغي أن يكون هناك أيضا عرض للأطفال.

**K. 12) Eine Freund würde gerne als Stadtführer arbeiten, hat aber noch keine Berufserfahrung.**

أحد الأصدقاء يريد أن يعمل / مرشد / أو كدليل / سياحي، ولكن ليس لديه خبرة مهنية.

**D. 13) Eine Freundin kocht gerne und sucht neue Anregungen.**

أحد الأصدقاء يحب طهي ويبحث عن أفكار / اقتراحات / جديدة.

**J. 14) Ihr Bruder möchte einen Vortrag zu einem historischen Thema hören.**

أخوك يريد سماع محاضرة حول موضوع تاريخي.

**X. 15) Ihr Nachbar plant eine Reise nach Berlin und sucht einen Stadtführer.**

جارك يخطط لرحلة إلى برلين ويبحث عن دليل / مرشد / سياحي.

**E. 16) Ihre Schwester möchte bald ihre Bad renovieren lassen. Sie sucht Bilder von modernen Badezimmer.**

أختك تريد أن تجدد الحمام قريبا، و تبحث عن صور للحمامات الحديثة.

**X. 17) Ihre Tante möchte einen Vortrag über die Sehenswürdigkeiten Roms besuchen.**

عمتك ترغب في حضور محاضرة عن المعالم السياحية في روما.

**H. 18) Sie möchten im Urlaub an einer besonderen Stadtführung teilnehmen.**

أنت ترغب في عطلة بالمشاركة في جولة خاصة في المدينة.

**F. 19) Sie möchten wissen, wie Pflegeprodukte hergestellt werden.**

تريد أن تعرف كيف تصنع منتجات العناية.

**L. 20) Sie mögen leichte Unterhaltung und würde gerne mal wieder richtige lachen.**

تحب الترفيه الخفيف وتود أن تضحك مرة أخرى.

- A** **Baden wie vor 2000 Jahren**  
Das Museum der Badekultur lädt große und kleine Besucher zu einer informativen und kurz- weiligen Reise durch 2000 Jahre Badekultur ein. Die Besucher können römische Baderäume besichtigen. Sie erfahren auch, wie im Mittel- alter auf Burgen und in Städten Körperpflege betrieben und wie in Schlössern der Neuzeit gebadet wurde. Für Kinder ab 8 Jahren gibt es viel zu entdecken: Sie können die Ausstellung mithilfe eines Comics oder einer Museumsrallye erkunden. Multimediastationen führen spielerisch an die Geschichte des Badens heran, Museum der Badekultur Andreas-Broicher-Platz 1 53909 Zülpich

الاستحمام مثل 2000 سنة مضت

يدعو متحف ثقافة الاستحمام الزوار من جميع الأعمار إلى رحلة مفعدة وقصيرة الأجل خلال عام 2000 من ثقافة الاستحمام. ويمكن للزوار زيارة غرف الاستحمام الرومانية. سوف تتعلم أيضا كيف في العصور الوسطى كان يمارس العناية بالجسم على القلاع والمدن وكيف تم الاستحمام في القلاع في العصر الحديث. للأطفال ابتداء من 8 سنوات، هناك الكثير لاكتشاف: يمكنك استكشاف المعرض بمساعدة كاتب فكاوي- تجمع المتحف. محطات الوسائط المتعددة عرض لعوب تاريخ الاستحمام، متحف Badekultur أندرياس-Broicher-بلاتز 1 53909 Zülpich

- B** **Die Badrenovierung steht vor der Tür? Dann besuchen Sie unsere große Bäderaustellung.** Hier finden Sie Anregungen, können Marktneuheiten entdecken und sich von unseren Fachleuten beraten lassen. Über 50 Musterbäder warten darauf, von Ihnen erkundet zu werden. Besuchen Sie unsere Bäder- und Fliesenwelt und flanieren Sie in entspannter Atmosphäre durch unsere Schaubäder. Gemeinsam finden wir eine maßgeschneiderte Lösung für Sie! Dauerhafte Freude an Ihrem neuen Traumbad garantiert! Markus Köfer GmbH & Co. KG, Sanitär- und Heizungshandlung, Georgstraße 3, 67059 Ludwigshafen

- C** **Die Geschichte des Essens: Dessert Jede Epoche hatte ihre eigenen Rezepte, Zu- taten und Techniken.** Der Historiker und Ernäh- rungswissenschaftler Dr. Lukas Rombelsheim stellt einige von ihnen in unserer Veranstal- tungsreihe „Die Geschichte des Essens“ vor. Die Reihe berichtet Wissenswertes, Skurriles und Amüsantes aus den Küchen der Vergangenheit. Diesmal spricht er über Nachspeisen. Wir lernen unter anderem eines der ältesten erhaltenen Kuchenrezepte der Welt kennen, das um etwa 1400 vor Christus von den Sum- merern in Keilschrift niedergeschrieben wurde. Mo, 8.10., 18:30 Uhr, Eintritt: 5 € Kulturhaus Landau, Speyerer Str. 10, 76829 Landau in der Pfalz

- D** **Echt sizilianisch! Genießen wie auf Italiens sonnigster Insel**  
Authentischer geht es nicht: 80 leckere Familienrezepte hat Stella Cascone aus der großen Sammlung ihrer Mutter Maria ausgewählt und in diesem außergewöhnlichen Kochbuch zusammengestellt. Vom Auberginenaufbau Parmigiana Catanese über die weltberühmte Torte Cassata bis zu den typischen Menüs für Familienfeiern und jahreszeitliche Feste hat Cascone- mit tatkräftiger Hilfe ihrer großen Familie - das Beste zusammengetragen, was die sizilianische Küche zu bieten hat. Viele Farbfotos machen das Buch zu einem wahren Augenschmaus. Genießen Sie die kulinarische Entdeckungsreise nach Sizilien! Gebundenes Buch, 39 €

صقلية حقا! استمتع مثل على الجزيرة الأكثر شمسا في إيطاليا

لا يمكن أن يكون أكثر أصالة: اختارت ستيليا كاسكون 80 وصفة عائلية لذيذة من مجموعة كبيرة من والدتها ماريا ووضعها معا في كتاب الطبخ الاستثنائي هذا. من كاسرول الباذنجان الكاتانيز parmigiana إلى كعكة كاسانا الشهيرة عالميا إلى القوائم النموذجية للاحتفالات العائلية والاحتفالات الموسمية ، لدى Cascone مع مساعدة نشطة من عائلتها الكبيرة - أفضل ما المطبخ الصقلي لهذا العرض. العديد من الصور الملونة جعل الكتاب وليمة حقيقية للعيون. استمتع برحلة الطهي لاكتشاف صقلية! غلاف قدي، 39 €





## E Ein Bad fürs Leben

Sie planen ein neues Bad? In Ulrike Fergens Buch "Ein Bad fürs Leben" finden Sie eine Fülle von Anregungen. Lösungen für die unterschiedlichsten Raumgrößen und Lebenssituationen werden präsentiert. **Zahlreiche Bilder werden anhand von Grundrissen und Fotos anschaulich und detailliert vorgestellt.** Außerdem ausführliche praktische Informationen zu: • Planung und Ausführung • barrierefreien Bädern Licht • Farben, Materialien und Oberflächen Ausstattungselementen Installationen Gebundenes Buch, 29 €

### حمام مدى الحياة

هل تخططين حمام جديد؟ في كتاب أولريك فيرغن "حمام مدى الحياة" سوف تجد ثروة من الاقتراحات. يتم تقديم حلول لمجموعة واسعة من أحجام الغرف وحالات المعيشة. يتم تقديم العديد من الحمامات بشكل واضح وبالتفصيل على أساس خطط الكلمة والصور. وبالإضافة إلى ذلك، معلومات عملية مفصلة عن: • التخطيط والتنفيذ • خالية من الحاجر الحمامات الخفيفة • الألوان والمواد والأسطح معدات عناصر المنشآت غلاف في الكتاب، 29 €

**F Ein Blick hinter die Kulissen Entdecken Sie die Welt von Alpen-Natur- kosmetik".** Besichtigen Sie unsere Fabrik im Allgäu und erfahren Sie mehr über unsere Kosmetik bei einer Führung. Wir zeigen Ihnen die Labore, die Produktionsstätte bis hin zur Verpackung. Seit 1903 steht Alpen- Naturkosmetik" für hochwertige Seifen, Bade- zusätze und Cremes aus eigener Herstellung, die wir Ihnen durch Fabrikverkauf auch noch zu günstigen Preisen anbieten können. **Jeder Gast erhält gratis ein Kosmetikprobenset zum Kennenlernen.** Firmenführungen jeden Freitag um 16 Uhr & Samstag um 13 Uhr (kostenfrei, ohne Alpen-Naturkosmetik, Memminger Str. 67, 87439 Kempten

نظرة خلف الكواليس اكتشف عالم مستحضرات التجميل الطبيعية في جبال الألب " مصنعنا في Allgäu وتعرف على المزيد حول مستحضرات التجميل لدينا في جولة إرشادية. نحن نظهر لك المختبرات ومنشأة الإنتاج والتعبئة والتغليف. منذ 1903 جبال الألب مستحضرات التجميل الطبيعية "للصابون عالي الجودة وإضافات الاستحمام والكريما من إنتاجنا يمكننا أيضًا أن نقدم لك أسعارًا معقولة من خلال مبيعات المصنع. كل صيف يتلقى مجموعة عينات مجانية من مستحضرات التجميل للتعرف عليها. جولات الشركة كل يوم جمعة الساعة 4 مساءً. يوم السبت الساعة 1 مساءً (مجانيًا ، بدون 87439، 67: Memminger Str. Alpen-Naturkosmetik, Kempten

## G Rom auf eigene Faust erkunden

Wenn Sie alle Seiten der Tibermetropole selbstständig entdecken wollen, ist dieser Stadtführer Ihr idealer Begleiter. Sie finden:

- Informationen über die wichtigsten Sehenswürdigkeiten und Museen der Stadt
- vier abwechslungsreiche Stadtpaziergänge /Shoppingtipps vom traditionellen Markt bis zu den schönsten Antiquitätengeschäften
- die besten Lokale der Stadt und allerlei Wissenswertes über die römische Küche Außerdem: praktische Infos zu Anreise, Unterkünften, Preisen, Stadtverkehr, Touren, Hilfe im Notfall. Dazu: kostenlose Web-App für Smartphone, Tablet und PC mit Stadtplanansichten Taschenbuch, 220 Seiten, 19,90 €

**H Rom bei Nacht Erleben Sie die Ewige Stadt nach Einbruch der Dunkelheit bei einer Besichtigungstour in einer kleinen Gruppe.** Beginnen Sie Ihren Abend mit einer Pizza in einem klassischen römischen Restaurant und betrachten Sie die antiken Stätten und Monumente bei nachtllicher Beleuchtung. Besichtigen Sie das Kolosseum und spazieren Sie anschließend über die Piazza Navona. Vierstündige Tour zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten Von Rom. Sehen Sie eine andere Seite der Stadt -**genießen Sie einen Rundgang in den kühleren Abendstunden!** Kleingruppentour im Kleinbus, Hoteltransfers inbegriffen

Kontakt: [info@rom-bei-nacht.de](mailto:info@rom-bei-nacht.de)

روما بالليل حرب المدينة الخالدة بعد حلول الظلام في جولة لمشاهدة معالم المدينة في مجموعة صغيرة. أبدا أمسينك تناول البيتزا في مطعم روماني كلاسيكي وشاهد المواقع الأثرية والأثار بواسطة أعضاء الليل الكولوسيوم ثم التحول في ساحة نافونا ، جولة لمدة أربع ساعات في أهمها مشاهد من روما. شاهد جانبًا آخر من المدينة - استمتع بجولة سيرًا على الأقدام في المدينة أمسينات أكثر برودة! جولة مجموعة صغيرة في حافلة صغيرة ، بما في ذلك الانتقال الفندقية الاتصال: [info@rom-bei-nacht.de](mailto:info@rom-bei-nacht.de)



**I** Sie kennen Berlin wie Ihre Westentasche? Dann bewerben Sie sich bei uns. Wir suchen ab sofort Stadtführer (m/w). Bei uns erwarten Sie eine familiäre, angenehme Arbeitsatmosphäre und eine gute Bezahlung. Voraussetzungen: /Sie haben eine Prüfung als Stadtführer abgelegt und mindestens ein Jahr lang Touren geleitet. /Sie können gut mit Menschen umgehen. /Sie verfügen über gute Deutschkenntnisse, ein gepflegtes Erscheinungsbild und viel Humor. Interesse? Dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung. Wir freuen uns auf Sie! Stadtführungen Berlin GmbH  
E-Mail: [bw@stadtführungen-berlin.net](mailto:bw@stadtführungen-berlin.net)

**J** Was aßen die Kelten und Römer? Was stand vor knapp 2000 Jahren im Hunsrück auf dem Speiseplan? Darüber informiert die Ausstellung „Was aßen die Kelten und Römer?“ die am 12. Mai im Archäologiepark Belgium in Morbach-Wederath eröffnet wird. Der Archäologiepark Belgium ist ein an eine historischen Stätte erbautes Museum bei Wederath, das die Ergebnisse jahrzehntelange archäologischer Ausgrabungen präsentiert. Die ehemals keltisch-römische Siedlung ist eine für Mitteleuropa einzigartige Fundstelle. Die Ausstellung ist bis zum 3. November zu sehen. Öffnungszeiten: 10 bis 17 Uhr, montags geschlossen Archäologiepark Belgium Keltenstraße 2, 54497 Morbach  
ماذا أكل اليونانيين/الكلت/ القدماء والرومان؟ ماذا كان في القائمة في (Hunsrück) سلسلة الجبال منذ ما يقرب من 2000 عام؟ يقدم المعرض معلومات عن هذا، ماذا أكل اليونانيين /الكلت/ القدماء والرومان؟ يوم 12 مايو في حديقة الآثار تم افتتاح Belgium في Morbach-Wederath. منزهة بلجينوم الأثري قريب من نوعه موقع تاريخي بني متحف بالقرب من Wederath، والذي يظهر نتائج عقود من الآثار القديمة قدمت الحفريات. المستوطنة السلتية الرومانية السابقة قريبة من نوعها في وسط أوروبا المرجعي. يمكن مشاهدة المعرض حتى 3 نوفمبر. ساعات العمل: من الساعة 10 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً، أيام الإثنين المنزهة الأثري المغلق Belgium Keltenstraße 2, 54497 Morbach

**K** Werden Sie Botschafter unserer Stadt/ Sie kennen sich gut in Koblenz aus, interessieren sich für die Geschichte von Stadt und Region und gehen gerne auf andere zu? Dann ist unsere Ausbildung zum Stadtführer das Richtige für Sie. Die Ausbildung umfasst 100 Stunden in Theorie und Praxis. Vorzugsweise suchen wir Teilnehmer, die eine Fremdsprache fließend beherrschen. Die Kosten liegen bei 400 € Die Teilnehmer können im Anschluss an diese Ausbildung als Stadtführer von der Koblenz- Tourismus GmbH gebucht werden. Neben den klassischen 1,5-stündigen Stadtführungen bieten wir auch eine Fülle von Themenführungen an Infos und Anmeldung: [info@koblenz-tourismus.net](mailto:info@koblenz-tourismus.net)  
كن سفيراً لمدينتنا / تعرف طريقك حول كوبلنز وأنت مهتم بالتاريخ من المدينة والمنطقة وترغب في الاقتراب من الآخرين، فإن تدريبنا لتصبح مرشداً للمدينة ذلك مناسب لك. يتكون التدريب من 100 ساعة من النظرية والتطبيق. نحن نبحث عن المشاركين الذين يجيدون لغة أجنبية. التكلفة 400 يورو يمكن للمشاركين استخدام بعد هذا التدريب كدليل سياحي. (مرشد) في Koblenz-Tourismus GmbH. بالإضافة إلى جولات المدينة الكلاسيكية لمدة 1.5 ساعة، كما نقدم مجموعة واسعة من الجولات ذات الطابع الخاص للمعلومات و التسجيل: [info@koblenz-tourismus.net](mailto:info@koblenz-tourismus.net)

**L** Zwei Meister am Herd /in der Filmkomödie „Zwei Meister am Herd dreht sich alles um Gourmets, Sterne und feinste Zutaten. Spitzenkoch Clément hat keine Freude mehr am Kochen - und zu seinem Unglück haben sich gerade Restaurant-Kritiker angekündigt. Da trifft es sich gut, dass es zufällig die Bekanntschaft von Oskar macht. Der ist Koch aus Leidenschaft, hält sich aber eher schlecht als recht mit Gelegenheitsjobs in Kneipen und Schnellimbissen über Wasse ... Werden die beiden zusammen die Kritiker überzeugen? Ein Feuerwerk aus Witz und Humor! Citykino, täglich um 16 und 20 Uhr  
سيدان على الموقد / في الفيلم الكوميدي "سيدان على الموقد، كل شيء يدور حول الذواقة والنجوم و أجود المكونات. لم يعد Top Chef Clément يستمتع بالطهي - وليسوء الحظ فعل ذلك تم الإعلان عن مراجعة المطعم للتو. لذا فمن الجيد أن تكون من معارف أوسكار إنه طباخ شغوف، لكنه لا يعمل بشكل جيد مع الوظائف الفردية في الحانات والوجبات السريعة فوق -- .. هل يفتح الاثنان معا النقاد؟ الألعاب النارية معطلة ذكاء وروح الدعابة! سينما المدينة يومياً من 4 مساءً و 8 مساءً.



Lesen Sie den folgenden Text und entscheiden Sie, welches Wo (a, b oder c) in die jeweilige Lücke passt. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen bei den Aufgaben 21–30.

## Lieber Thomas,

ich muss dir unbedingt etwas erzählen: Ich bin heute das erste Mal in meinem Leben Ski gefahren, (21) ich mir das bisher nie zugetraut hatte. Meine Freundin Lisa hat mich eingeladen, einige Tage mit ihr und ihren Eltern in den Bergen zu verbringen. Und bevor ich ankam, (22) sie schon einen Individuellen Skikurs für mich gebucht! Du kannst dir vorstellen, wie mich das Überrascht hat! Ich (23) es mir schon anders überlegen, aber Lisa wollte nichts (24) hören. Heute Morgen ging es dann los. (25.) war ich ziemlich aufgeregt,(25.) habe ich mich auch unheimlich gefreut. Mit der Skilehrerin habe ich mich gleich gut verstanden. Sie hat mich abgeholt und mir (26). geholfen, im Sportgeschäft Schuhe, Skier, Stöcke und einen Helm für mich (27.) Dann hat mir die Skilehrerin einige (28) Dinge erklärt. Ich war anfangs sehr unsicher, mit der Zeit ließ das aber nach. Die Kinder im Zwergerlkurs scheinen (29). Gegensatz zu mir überhaupt keine Angst zu haben. Des Schlimmste am ersten Tag war der Schlepplift. Erst habe ich den Lift einige Male verpasst, dann bin ich hingefallen. Irgendwie habe ich es dann doch noch geschafft. Und zum Schluss bin ich mit der Lehrerin sogar eine leichte Piste runtergefahren. Morgen habe ich wieder zwei Stunden. Ich habe jetzt schon Muskelkater und mir tut alles weh! Ich weiß gar nicht,(30.)ich das schaffen soll. Ich werde dich über meine Fortschritte auf dem Laufenden halten :)

Bis bald und liebe Grüße

Samira

- 21 -A) obwohl  
B) trotz  
C) während

- 24-A) dafür  
B) damit  
C) davon

- 27-A) aussuchen  
B) ausgesucht  
C) auszusuchen

- 30- A) dass  
B) ob  
C) wie

- 22 -A) hat  
B) hatte  
C) hätte

- 25-A) Einerseits...andererseits  
B) weder ...noch  
C) zwar ... aber

- 28-A) grundlegende  
B) grundlegenden  
C) grundlegender

- 23 -A) konnte  
B) sollte  
C) wollte

- 26-A) dabei  
B) davon  
C) dazu

- 29-A) am  
B) im  
C) zum

MAZLUM

نفس شيراز رامون فقط مبدل الاسم

Lesen Sie den folgenden Text und entscheiden Sie, welches Wort aus dem Kasten (a-n) in die Lücken 31-40 passt. Sie können jedes Wort im Kasten nur einmal verwenden. Nicht alle Wörter passen in den Text. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen bei den Aufgaben 31-40



### wie Handschrift wieder cool wird

Mit dem sogenannten SMS\_ Daumen erbringen kinder heutzutage Höchstleistungen ,Das Hand.gelenk hingegen schmerzt schnell,(31) Schreiben mit der Hand ungewohnt ist. kinder haben damit in der Schule (32) mehr Probleme.

Dennoch gibt es einen neuen Trend ,der mit Handschrift zu (33) hat:Unter dem Hashtg Lettering finden sich auf Instagram über zwölf Millionen Beiträge,

Beim Lettring werden Buchstaben auf kunstvolle weise gezeichnet und danach dekoriert .Vom klassischen Schönschreiben ,wie es früher unterrichtet und von einigen auch gefürchtet (34),ist das alles weit entfernt ,Die Verbindung (35) Schrift und Bild lässt sich auch im Alltag anwenden .

Erfahrungen (36) hat auch die wiener Designerin Nina Holler gemacht ,die Schrift \_workshops für kinder und Erwachsene anbietet. Auf (37) Weise vermittelt die Künstlerin das Thema Schrift aus unterschiedlichen Zeitepochen bis hin zum handgezeichneten modernen Alphabet. So weill sie dem persönlichen sprachlichen Ausdruck wieder mehr Tiefe verleihen. der Rhythmus Künstlerin ist es ein Anliegen,(38) kinder die Freude am Schreiben wieder entdecken ,Die Schülerinnen und Schüler lernen durch Lettering nebenbei auch ,coole Einladungen und Logos zu (39).Der Rhythmus mache den individuellen Ausdruck beim Schreiben mit der Hand aus.Es nütze Wenig ,an eizelen Elemente Von Buchstaben schreiben ,bis ihnen das flüssig von der Hand (40).So wird die Feinmotorik wieder gestärkt ,die vielen Kinderm abhanden gekommen ist.

Gerade Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 15 Jahren biete die Auseinandersetzung mit Schrift eine Möglichkeit ,die eigene Handschrift zu beurteilen und zu entwickeln. So sollen sie neue wege finden ,um sich auszudrücken.

6 A) DAMIT

B) DAS

8 C) DASS

d) FIGUREN

E) FÜR

10 F) GEHT

9 g) GESTALTEN

2 h) IMMER

i) NIE

7 j) SPIELERISCHE

k) SUCHEN

3 L) TUN

5 M) VON

1 N) WEIL

4 O) WURDE



## Hörverstehen Teil 1

Hörverstehen Teil 1 Sie hören nun eine Nachrichtensendung. Dazu sollen Sie fünf Aufgabe lösen Sie hören die Nachrichtensendung nur einmal. Entscheiden Sie beim Hören, ob die Aussagen 41-45 richtig oder falsch sind. Markieren Sie Ihre Lösungen auf dem Antwortbogen. bei den auf gaben 41-45. Lesen Sie jetzt die Aufgaben 41-45

### 23 جبال الالب



41) Die Wetterlage in den Alpen wird sich in den nächsten Tagen verbessern.

42) Die Fans des FC neustadt waren von dem Sieg ihrer Mannschaft überrascht

فوجئ مشجعو فريق / ف - س نوشتادة / بفوز فريقهم

43) Erzieherinnen verlangen eine bessere Bezahlung .

يطالب معلمو رياض الاطفال بأجور افضل

44 )im Berliner Zoo gibt eine große Pandafamilie

45 )Die Zahl der Deutschland Urlauber ist rückläufig.

# MAZLUM

## Hörverstehen ,Teil /2

Sie hören ein Rundfunk-Interview. Dazu sollen Sie zehn Aufgaben lösen. Sie hören diese Interview nur einmal. Lesen Sie jetzt die Aufgabe 46\_55. Sie haben dazu 60 Sekunden Zeit.



### 13489 في المطعم

46)- In dem Restaurant gab es einen Wasserschaden .

في المطعم كان هناك تلف / ضرر / مائي

47)Anton Laurito ist bei seinen Großeltern aufgewachsen .

48))Im Haus der Großeltern lebten auch andere Kinder .

كان أطفال آخرون يعيشون أيضا في منزل الأجداد

49))Der Stress störte den Studiogast während der Ausbildung nicht .

الإجهاد يزعج ضيف الاستوديو خلال التدريب .

50) Bei neuen Mitarbeitern legt Anton Laurito am meisten Wert auf viel Erfahrung.

51))Aussehen und Geschmack der Speisen haben für den Koch den gleichen Stellenwert.

52)) In der Essschule können Kinder kochen lernen

53))Anton Laurito lehnt Fastfood nicht grundsätzlich ab .

انطون لوريتو لا يرفض الوجبات السريعة من حيث المبدأ

54))Der Koch hat eine gesunde Einstellung zum Thema Wettbewerb .

الطباخ لديه وجهة نظر صحيحة يتعلق بموضوع المنافسة

55))Zuhause probiert er gerne komplizierte Gerichte aus.

ملاحظة هاد النص اذا احي مع نموذج الالب بينضاف رقم 7 ايضا صح



### Hörverstehen ,Teil /3

Sie hören jetzt fünf kurze Texte .Dazu sollen Sie fünf Aufgaben lösen.Sie hören diese Ansage nur einmal.Entscheiden Sie beim Hören.ob die Aussagen 56 \_60 richtig oder falsch Sind

ملاحظه / بالامتحان ينبغي نصوص بدون صور



### جنوب المانيا مطر 14

**56) Im Süden Deutschlands wird es nachmittags regnen .**

في جنوب المانيا سوف تمطر بعد الظهر

**57) Die Busse verkehren zu anderen Zeiten als die Regionalzüge.**

**58)auf der A3 von Würzburg nach Frankfurt gibt es aufgrund eines Unfalls eine Volspernung.**

**59)wenn Sie über Ihre Autoversicherung sprechen wollen, müssen Sie die , 1 wählen .**

اذا كنت تريد تامين سيارتك فغليك ان تختار الرقم 1

**60)Ihr Bekannter ist jederzeit telefonisch erreiche**